

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	9
1.1	Ziel.....	10
1.2	Anliegen.....	10
1.3	Aufbau	11
1.4	Anmerkungen zur Literatur	12
2	Theoretische Grundlagen	13
2.1	Entlehnungen und Anglizismen.....	13
2.2	Die Funktion der Entlehnung	16
3	Forschungsstand.....	19
3.1	Anglizismen im Spanischen.....	19
3.2	Das chilenische Spanisch.....	20
3.3	Chilenische Sprachpolitik.....	22
3.4	Die Antena Chilena de Neología	23
3.5	Neologismen im chilenischen Spanisch	24
3.6	Anglizismen im chilenischen Spanisch	27
4	Vorbereitung der Korpusanalyse	35
4.1	Ziel der Untersuchung	35
4.2	Phonetische Anpassung von Anglizismen im Spanischen.....	36
4.3	Auswahl des Korpus	40
4.4	Methodik.....	41
4.4.1	Konsultierte Wörterbücher	42
4.4.2	Phonetik.....	44
4.4.3	Themengebiete	44
4.4.4	Definition und Kontext.....	45
4.4.5	Äquivalent	45
4.4.6	Funktion.....	46
4.4.7	Alternative Schreibweisen.....	47
5	Beschreibung des Korpus.....	49
6	Auswertung der Korpusanalyse.....	61
6.1	Allgemeine Beobachtungen.....	61
6.2	Wortart und Genus.....	63

6.3 Vorkommen in Wörterbüchern	65
6.4 Phonetik	67
6.5 Äquivalente.....	72
6.6 Definition und Kontext.....	73
6.7 Erklärungen	74
6.8 Funktion.....	76
6.9 Themengebiete.....	78
7 Fazit	81
Tabellenverzeichnis	85
Literaturverzeichnis.....	87